

---

# Johanna Karimäki (Indlæg)

Arvoisa puheenjohtaja! Pohjoismainen yhteistyö on arvo ja vahvuus näinä päivinä, kun maailmalla tarvitaan yhä enemmän rauhantyötä, ja pohjoismainen yhteiskuntamalli on sellainen, jota tulee edistää yhä vahvemmin niin täällä Pohjolassa kuin muuallakin.

Tämä Suomen ja Islannin valtuuskuntien aloite on tuonut mukanaan paljon hyvää. On tärkeää, että meillä jokaisella edustajalla on mahdollisuus kielitaidosta riippumatta saada pöytäkirjat omalla äidinkielellämme, tehdä aloitteita omalla äidinkielellämme, ja on myös todella keskeistä kysymyksessä työkielestä, että voimme jatkaa asian käsittelyä huolellisten selvitysten jälkeen vuoden päästä Oslossa: kuinka paljon tarvitsemme lisää tulkkausta ja mitä muutoksia se tulee vaatimaan, jotta kaikkien kannalta tasa-arvo ja osallisuus paranevat.

Haluan kiittää kaikkia hyvän kompromissin rakentajia. Tästä Helsingin hengestä on hyvä jatkaa eteenpäin Suomen 100-vuotisjuhlan kunniaksi.

## *Skandinavisk oversættelse*

Ärade ordförande! Det nordiska samarbetet är ett värde och en styrka i dessa dagar då det behövs allt mer fredsarbete i världen, och vi bör främja den nordiska samhällsmodellen allt starkare både här i Norden och på annat håll. Detta förslag av Finlands och Islands delegationer har fört mycket gott med sig. Det är viktigt att varje ledamot oberoende av språkkunskaper kan få protokollet på sitt eget modersmål, göra förslag på sitt eget modersmål, och i fråga om arbetspråket är det mycket viktigt att vi efter grundliga utredningar kan fortsätta behandla frågan i Oslo om ett år:

---

hur mycket ökar behovet av tolkning och vilka förändringar krävs för att öka jämställdheten och delaktigheten ur allas synvinkel. Jag vill tacka alla som har varit med om att skapa en bra kompromiss. Denna Helsingforsanda är en bra utgångspunkt för en fortsatt utveckling Finlands 100-årsjubileum till ära.

## Information

Speech number

378

Speech type

Indlæg

Person

[Johanna Karimäki](#)

Speaker role

Mittengruppens talsperson

Date

02.11.17 15:14